

Historial del caso Black-Smith

15 de septiembre: Tammy, de seis años, llamó al 911 por violencia doméstica en su casa. La policía encontró a dos niñas en la escena (Tammy de 6 años y Grace de 4 meses) y removió a las niñas de la casa por preocupaciones sobre la seguridad de las niñas. Los padres parecían tan ebrios que no podían proveer un hogar seguro para sus niñas, y la madre, Frances Smith, tenía moretones y sangraba como resultado de una pelea entre ella y su esposo. El padre, Alan Smith, fue arrestado y acusado de violencia doméstica. Se notificó a CPS y colocaron a las niñas juntas en cuidado temporal de emergencia.

22 de septiembre: Tammy y Grace fueron movidas del cuidado temporal de emergencia a un hogar con los padres temporales con licencia Linda y Dave Gilbert. Los padres temporales reportaron que al llegar Tammy lloró durante las primeras seis horas y estaba inconsolable.

25 de septiembre: Debido a la ubicación del hogar temporal, Tammy entró a una escuela diferente. Linda reportó que este cambio ha sido muy difícil para Tammy.

29 de septiembre: Después de una audiencia inicial, se les ordenó una evaluación de drogas y alcohol para los padres, que asistieran a cualquier programa de tratamiento de abuso de sustancias recomendado y análisis de orina aleatorios. El padre biológico de Tammy falleció. Al Sr. Smith, padre biológico de Grace, se le ordenó participar en un Programa de Prevención e Intervención para Maltratadores. A la madre, Frances Smith, se le ordenó asistir a un programa de sobrevivientes de violencia doméstica.

29 de noviembre: Los padres estipularon la adjudicación y así aceptaron que los problemas son el abuso de sustancias, abuso físico y violencia doméstica.

Servicios ordenados por la corte

Para los niños:

Necesidades educativas satisfechas debidamente

Para el padre:

Evaluación y tratamiento para abuso de drogas y alcohol

Programa de Prevención e Intervención para Maltratadores.

Para la madre:

Programa para sobrevivientes de violencia doméstica

¿A quién deseas entrevistar primero?

La lista del entrevistador

Preguntas a considerar periódicamente:

- ¿Dónde más podemos conseguir información que sería útil?
- ¿Cuáles son las barreras para la reunificación?
- ¿Hemos verificado a todos los familiares?

Preguntas a considerar antes de finalizar las recomendaciones a la corte:

- ¿Se enfocan nuestras recomendaciones a la corte en el niño?
- ¿Hemos cubierto todas las necesidades de los niños en este caso?
- ¿Consideramos apropiadamente el nivel mínimo suficiente de cuidado (MSL) estándar del niño al crear nuestras recomendaciones para este caso?
- ¿Nuestras recomendaciones solicitan lo que es apropiado, ya sea que esté disponible o no?
- ¿Es nuestro trabajo claro, diplomático y sin prejuicios?

Coordinadora del Programa CASA/GAL: Jessica Clarkson

Lugar: Oficina del programa CASA/GAL

¡Gracias por tomar este caso! Me alegra mucho que justo terminas tu entrenamiento. Te necesito en este caso porque necesito a alguien con la virtud de poder enfocarse. Como verás, esta familia tiene una historia de trauma y necesitamos asegurarnos de que estas niñas reciban los servicios que necesitan. La madre es Frances Smith. Ella ha pasado por mucho con el padrastro y las niñas han presenciado mucha violencia doméstica. Su nombre es Alan Smith.

Nuestra próxima audiencia será una audiencia de situación y tendremos que dar nuestras recomendaciones sobre la colocación y servicios. Ahora mismo las dos niñas están con Dave y Linda Gilbert. No creo que sean familiares. Pero lo vas a poder averiguar. Aunque tenemos esperanza de lograr la reunificación, necesitamos hacer un plan concurrente de permanencia desde el primer día.

Becky Howard es la nueva trabajadora de CPS y ha estado al día con todo. ¿Sabes qué información quieres obtener de ella?

Vamos a reunirnos de nuevo en un par de semanas para comenzar a prepararnos para la audiencia. Recuerda, tendrás que redactar un informe, así que documenta todos tus contactos y por favor envíame resúmenes de cualquier persona con la que hables para yo estar informada. Yo prefiero la comunicación por correo electrónico. ¡Avísame si tienes alguna pregunta! Oh, y recuerda llevar registro de tu tiempo para que puedas presentar tus horas el mes que viene.

Aquí te entrego el expediente de tu caso. De nuevo, muchas gracias por ser voluntario de CASA/GAL. ¡Vas a hacer un gran trabajo en este caso!

- ¿Cómo vas a abordar este caso?
- ¿Cuál es la próxima persona que quieres entrevistar?

Trabajadora de casos de CPS: Becky Howard

Lugar: Llamada telefónica

¡Hola! Sí, por fin coincidimos. Solo tengo como cinco minutos porque me estoy preparando para la corte.

El plan actual es reunificación, pero estos padres tienen patrones arraigados de violencia doméstica y abuso de alcohol. No tengo muchas esperanzas de que puedan dejar de beber. Pero, como han estipulado a la adjudicación, quizás ese es el primer paso para mostrar que quieren cambiar.

No podrás conseguir a la mamá por un tiempo. Me acabo de enterar de que se internó voluntariamente en tratamiento. El programa al que entró no permite contacto de afuera por las primeras semanas. El padrastro está en la cárcel por cargos relacionados con el episodio de violencia doméstica. Él tiene una historia larga de agresión.

¿Colocación? Las niñas se han adaptado bien a la familia Gilbert. No, Linda y Dave no son familiares pero han expresado interés en cuidarlas a largo plazo. Yo sé que es temprano, pero es bueno saberlo. Les encanta tener a las niñas y pueden proveer una colocación excelente. Linda ha cumplido bien en llevar a Tammy y a Grace a todas sus citas.

Tammy es una niña adorable. Pero, pobrecita, tuvo que cambiar de escuela cuando se le colocó con Linda y Dave. También está repitiendo el primer grado, pero creo que es por su propio bien.

Bueno, me tengo que ir.

- ¿Cuáles son los problemas en este caso?
- ¿Tienes preguntas de seguimiento para la trabajadora del caso?

Tammy Black

Lugar: Escuela Primaria Howard, Oficina de la Orientadora

Hola, soy Tammy.

Yo vivía antes en otra casa. Pero ahora no tengo que tenerle miedo a mi padrastro como antes. A veces me enojo y rompo cosas.

Mi papá verdadero murió en un accidente de auto cuando yo tenía 3 años.

Extraño a la Sra. Gallego. Ella fue tan amable. ¿Puedo regresar a mi escuela vieja?

Además, extraño a mi tía Anne. Este es un dibujo que hice de ella y yo y de mi prima con su perrito.

Ahora vivo con Linda y Dave. Son cómicos y me hacen reír. ¿Adivina qué? Linda va a pintar mi habitación color morado si me quedo con ella por más tiempo. ¿Me puedo quedar con ella más tiempo? ¡El morado es mi color favorito!

- ¿Cómo te le vas a presentar a Tammy?
- ¿Cuáles son algunas preguntas abiertas que te gustaría hacerle a Tammy?

Maestra de primer grado de Tammy: Sra. Gallego

Lugar: Salón de primer grado, Escuela Primaria Lincoln

Hola, sí, he oído del programa CASA/GAL. Eres voluntario, ¿cierto?

Este fue mi segundo año como maestra de Tammy. ¡La extraño tanto! Todos la extrañamos. ¿Cómo le va en su escuela nueva?

Bueno, tuvo muy mala asistencia el año pasado y, como resultado, pedimos que repitiera el primer grado. Antes de cambiar de escuela, ¡este año le estaba yendo mucho mejor! Tammy parecía que este año ha estado mejorando mucho más rápido que el año pasado. Está haciendo muy buen trabajo con las letras, los números y la lectura temprana.

Hice múltiples reportes a CPS el año pasado. Los días que Tammy iba a la escuela muchas veces estaba sucia, cansada y hambrienta. Sus padres nunca trataron de venir a una reunión de padres y maestros. Hice otro reporte a CPS un día que la mamá de Tammy la vino a buscar y olía a alcohol y tenía nueve meses de embarazo. Me preocupé mucho.

A veces Tammy venía a la escuela muy desanimada. De lo que podía observar, ella presencié actos de violencia grave entre su madre y su padrastro. Más temprano en ese año escolar ella me hizo un dibujo muy triste que mostraba una botella de alcohol en la mano de su padrastro, una mesa rota y su mamá llorando con lo que parecía eran moretones en los brazos. La guardé. ¿La quieres ver? El trauma que esta niña ha sufrido me ha roto el corazón. Toda esta situación es tan dolorosa y triste.

Sabes, tuvimos recientemente en la escuela un día de servicio sobre salones de clase informados en trauma. Se habló de la importancia de entender la historia personal de los niños, y del trauma crónico y el trauma agudo.

Recuerdo la importancia de crear resiliencia en los niños; un factor es la conexión con la escuela. ¿Crees que ella regresará a nuestro salón de clases? Me imagino que el cambio debe ser duro para ella.

¿Amigos? Oh, ella se llevaba bien con todos los estudiantes. Es una niña muy amable. A veces es tímida, pero siempre amable. Parecía estar preocupada por su mamá. Tammy estaba contentísima de tener una hermanita. ¿Se llama Grace? Tammy hablaba de ella todo el tiempo.

Maestra de primer grado de Tammy: Sra. Gallego, cont.

- ¿Qué diferencia hace esta entrevista en el caso?
- ¿Cuáles son tus preguntas de seguimiento y a quién te gustaría hacérselas?

Padres temporales: Linda y Dave Gilbert

Lugar: Casa de los Gilbert, sábado en la mañana

Linda: Mucho gusto. Dime otra vez, ¿cuál es tu rol?

Me fascina tener a las niñas. Se siente bien oír las voces de niños otra vez.

Bueno, Tammy ha cambiado de escuela y está teniendo dificultades para adaptarse. He tratado de ofrecerle la mayor consistencia posible. Leemos todas las noches. Tammy ya lo espera. Me trae una pila de libros. ¿Su favorito? Dr. Seuss porque puede leer algunas de las palabras.

Como su mamá no ha estado disponible para las visitas, Tammy ha estado preguntando por ella y se pone muy triste. ¿Sabes dónde está la mamá? ¿Está en tratamiento? Espero que le esté yendo bien. ¿Has oído si está progresando?

Dave: Linda, sabes que no podemos hacer esas preguntas. Linda: Disculpa pero tengo curiosidad.

Oh, también quiero preguntar. ¿Sabes algo de una tía Anne? Tammy la ha mencionado. Creo que es la hermana de Frances y vive fuera del estado. Si las niñas van con su tía, ¿las volveré a ver? No sé cómo haría.

- ¿Cómo respondes esta pregunta de Linda sobre Frances?
- ¿Cuáles son tus preguntas de seguimiento y a quién te gustaría hacérselas?

Tía materna: Anne Black

Lugar: Llamada de larga distancia

¿Cómo fue mi infancia? Bueno, crecimos muy pobres, nuestros padres bebían mucho y tú sabes como es eso. Teníamos otros dos hermanos: un hermano mayor y una hermana menor. Nuestro hermano mayor falleció cuando éramos niños y nuestra hermana se suicidó cuando estaba en la escuela secundaria. No tuvimos una vida fácil. Creo que Frances nunca superó todo lo que pasó cuando éramos niñas; ella nunca dejó su ira.

Yo soy diferente. No me quedo enojada. Soy una persona calmada. Tampoco bebo. Nada bueno puede salir de beber o estar enojado. Yo espero que ella pueda progresar y sanar para que sus hijas no tengan que crecer así.

Me encantaría que las niñas vinieran a vivir conmigo. ¿Crees que eso podría pasar? Tengo tres niños propios, un hijo y dos hijas. La familia es importante. Actualmente, en nuestra casa mi primo también vive con nosotros. Él tiene antecedentes criminales. Actualmente soy su tutora. ¿Crees que eso sea un problema?

Realmente quisiera que Frances dejara a ese hombre. Siempre ha tenido problemas con la bebida. Hemos hablado. No lo va a dejar. Es como que ella piensa que él es más importante que las niñas.

¿Crees que las niñas pueden venir a vivir conmigo? ¿Qué te ha dicho la trabajadora de caso sobre por qué no pueden venir a vivir conmigo?

- ¿Qué diferencia hace esta entrevista en el caso?
- ¿Cómo responderás la pregunta final de Anne?

Preguntas para la reunión de informe del caso Black-Smith

- ¿Qué eventos traumáticos han experimentado Tammy y Grace?
- ¿Te sientes preparado para hacer recomendaciones sobre la colocación? ¿Servicios? Si no, qué información adicional quisieras haber tenido?
- ¿Cuál pregunta abierta te gustaría hacerle a Tammy? ¿Linda? ¿La tía Anne?
- ¿Cuáles son algunas características de resiliencia que Tammy ya tiene? ¿Cómo puedes ayudar a reforzarlas?
- ¿Cuáles son las implicaciones de la puntuación ACE alta de la madre para su bienestar futuro?